



**Организация Объединенных
Наций по промышленному
развитию**

Distr.: General
11 March 2013
Russian
Original: English

Совет по промышленному развитию
Сорок первая сессия
Вена, 24-27 июня 2013 года
Пункт 4 (h) предварительной повестки дня
Финансовые положения

Комитет по программным и бюджетным вопросам
Двадцать девятая сессия
Вена, 22-24 мая 2013 года
Пункт 11 предварительной повестки дня
Финансовые положения

Финансовые положения ЮНИДО

Записка Секретариата

В настоящем документе представлена поправка, которую предлагается внести в Финансовые правила ЮНИДО для их приведения в соответствие с пересмотренным графиком заседаний директивных органов в связи с сокращением числа сессий Совета в годы, когда не проводятся сессии Генеральной конференции, до одной очередной сессии в год (решение IDB.39/Dec.7, пункт (f)).

I. Введение

1. На тридцать девятой сессии Совет по промышленному развитию постановил сократить число своих сессий в те годы, когда не проводятся сессии Генеральной конференции (решение IDB.39/Dec.7, пункт (f)). Это решение отразилось на графике сессий Комитета по программным и бюджетным вопросам и Совета по промышленному развитию в соответствующие годы. В связи с этим потребовалось внести поправки в финансовые положения, касающиеся, в частности, сроков подготовки докладов Внешнего ревизора.

2. После внесения ряда поправок в финансовые положения ЮНИДО для их приведения в соответствие с Международными стандартами учета в государственном секторе (МСУГС) Комитету по программным и бюджетным вопросам на двадцать восьмой сессии был представлен их пересмотренный вариант (PBC.28/CRP.2). Настоящий документ информирует Комитет о предлагаемом изменении, касающемся докладов Внешнего ревизора.

V.13-81633 (R) 030413 030413



Просьба отправить на вторичную переработку 

II. Предлагаемая поправка к финансовым положениям

3. Предлагаемое изменение представляет собой вносимую в финансовое положение 11.10 поправку, касающуюся сроков представления докладов Внешнего ревизора. Текст самой поправки, вносимой в финансовые положения, содержится в приложении к настоящему документу, а предыстория и контекст данного изменения кратко излагаются в нижеследующих пунктах.

4. Последние поправки к финансовым положениям, одобренные Генеральной конференцией на четырнадцатой сессии (решение GC.14/Dec.16), узаконили практику проведения ежегодных ревизий и проверки финансовых ведомостей Внешним ревизором. В настоящее время финансовое положение 11.10 предусматривает, что "доклады Внешнего ревизора вместе с проверенными финансовыми ведомостями составляются не позднее чем к 20 апреля первого года двухгодичного периода и 1 июня второго года двухгодичного периода после финансового года, к которому они относятся, и передаются Совету через Комитет по программным и бюджетным вопросам в соответствии с указаниями Конференции".

5. Вследствие сокращения числа сессий Совета в годы, когда не проводятся сессии Генеральной конференции, график совещаний отныне предусматривает проведение одной сессии Комитета по программным и бюджетным вопросам в мае и одной сессии Совета в ноябре. В годы, когда проводятся сессии Генеральной конференции, сессия Комитета проводится в мае, а сессия Совета в июне.

6. В предстоящие годы подготовку финансовых ведомостей планируется завершать к 20 марта каждого финансового года для последующего представления Внешнему ревизору, а затем директивным органам в порядке, закрепленном пересмотренным финансовым положением 11.10. Поскольку данная практика должна соответствовать графику проведения очередных совещаний директивных органов, предлагается установить требование о том, чтобы доклады Внешнего ревизора и проверенные финансовые ведомости были готовы не позднее чем 20 апреля. Данный срок должен действовать в отношении докладов о ревизии как за первый, так и за второй год двухгодичного периода после финансового года, к которому они относятся. Установившаяся практика передачи докладов через Комитет по программным и бюджетным вопросам останется без изменений. В соответствии с действующей практикой Комитет будет по-прежнему изучать финансовые ведомости и доклады о ревизии и представлять рекомендации Совету, который будет препровождать их Конференции с такими замечаниями, которые он сочтет уместными.

7. С учетом вышесказанного в финансовые положения предлагается внести поправку, устанавливающую пересмотренный срок представления докладов Внешнего ревизора, в формулировке, представленной в приложении к настоящему документу. В соответствии с подпунктом (с) пункта 3 статьи 8 Устава и финансовым положением 12.2 данная поправка будет представлена Совету через Комитет для дальнейшего препровождения Генеральной конференции для рассмотрения и утверждения.

III. Меры, которые надлежит принять Комитету

8. Комитет, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, чтобы рекомендовать Комитету принять следующий проект решения:

"Совет по промышленному развитию

а) принимает к сведению информацию, содержащуюся в документе IDB.41/14-PBC.29/14, включая предлагаемую поправку к финансовым положениям, сочтенную необходимой для обеспечения соответствия с графиком очередных сессий директивных органов;

б) постановляет представить Генеральной конференции на ее пятнадцатой сессии поправку к Финансовым положениям ЮНИДО, содержащуюся в приложении к документу IDB.41/14-PBC.29/14, для ее рассмотрения и утверждения".

Приложение

Предлагаемая поправка к тексту Финансовых положений ЮНИДО

СТАТЬЯ XI. ВНЕШНЯЯ РЕВИЗИЯ

Доклады

Положение 11.10: Доклады Внешнего ревизора вместе с проверенными финансовыми ведомостями составляются не позднее чем [к] 20 апреля [первого года двухгодичного периода и 1 июня второго года двухгодичного периода после финансового года, к которому они относятся,] и передаются Совету через Комитет по программным и бюджетным вопросам в соответствии с указаниями Конференции. Комитет по программным и бюджетным вопросам изучает финансовые ведомости и доклады о ревизии и представляет рекомендации Совету, который препровождает их Конференции с такими замечаниями, которые он сочтет уместными.
